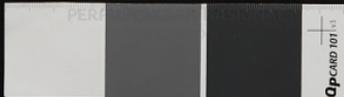


54-2/2



REKATALOGISASI KOLEKSI-KOLEKSI MUSEUM PUSAT  
DIREKTORAT MUSEUM DEPARTEMEN P. DAN K.

BAGIAN NASKAH Sumatra

Koleksi Cohen Stuart

No. Peti 84

No. Urut : B.II.7

1. Nama Barang : Lijsjt van de inlandsche benamingen die ingebruik  
sijn bij het inlandsch bestuur in bij de ver-  
schillende kulturen in het district ardoeling  
2. Tempat asal : Limapoeloe. Residentie Padangsche Bovenlanden.  
3. Deskripsi :

Ukuran 41,4 x 33 cm, 5 halaman dan 1 halaman ju-  
dul, 7 - 21 baris.

Ditulis dengan huruf Arab dan Latin.  
Berbahasa Belanda dan berbahasa daerah setempat.  
Keadaan kertas cukup baik.

Isi: Daftar nama-nama dengan berbagai keterangan  
dari daerah Limapulu, Padang, Sumatra Barat.

- Nama-nama jabatan
- Nama-nama kelas dalam masyarakat
- Nama-nama sesuai dengan pekerjaannya se-  
hari-hari.
- Nama berbagai jenis tanah
- Nama beranacam-macam tanaman yang ditanam  
di daerah itu.
- Nama-nama binatang yang merusak tanaman.
- Nama-nama ukuran dan takaran
- Nama-nama satuan mata uang, dan seterusnya.

4. Cara didapat :  
5. Literatur :

Tertanda; Payacombo, 15 Januari 1859

De Assistent Resident Limapoeloe  
( Nama tak terbaca )

6. Tempat di koleksi : Naskah Museum Nasional, Jakarta  
7. Dicatat oleh : Tgl. \_\_\_\_\_  
8. Keterangan lain? :

Bib. Id : 0010-10300 4139

Item Id : 00001948236

PER

OpCARD 101.13







تیمبل اتق تیمبل

Timblatah of Timblato

دوق ملا

Bocah pala.

کیمبر

Gambier

تا در

Saba.

کفس

Kapas

کفقا

Kapuk

ریمین

Ramin

فدلا سن

Pelasan

سام سم

Soram

سیرید

Senh

لا د

Lada

تاکوچ

Djagong

Sabak

slustraatwort / De benaming van  
"Bocah pala" is onjuist. De in-  
lander alhier heeft geen naam  
voor den slustraalboom, zijnde  
de hollandsche in latijn bij eige-  
woord.

Gambier / In den handel niet bekend

Sukkersiet

Katantenboom

is / Het hieraan verkiegen ko-  
ten is niet een spinnen geschiedt  
als zijnde te kort van draad, het  
veelt den ook verquist anders  
over geluikt, dan een spinnel  
van moltenen en bliford

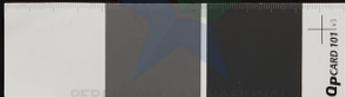
Rami / Same soort van kousen, in den  
handel niet bekend

Draage / wil te verstaan de plant,  
gefabriceerde het, mantere  
is / een inhemische plant

De lottelplant

Piper / ook wel Lada hitan' grante,  
papier genoemd te onderscheiden  
diaz van de gemene Lada.  
[Spaanische peper]

Stad / Suetoch korn /



Congedinte of Rotischoe.

فيلق

Stangang

بيچو اند تيركوس

slantjak of seked

چونا

Slaten

Sjepate

كفج

كا كته

نيسو

Santang

Kaliding

\*Hidap

Hooswathien

اوغ

قفا

تاقه او روسو

كوف

رنا او امر

فامو

نق با له

تصل

سا هيل سامو

Curang

Plak

Sate of beseck

Kepang

Reol of amas

Paka

Siang, kalak

Sapil

Na. Sakel. da. paka

لا تبه

Kali

one hing of tara. bekend onder den  
naam van, Watang Sangiet,

Peldret

one maat in handen 12 lathiel  
gepaldt sigt gepaldtande met  
sig 35

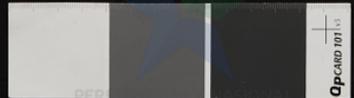
- 4 Sjepate
- 1 slaten of 20 Santang
- 40 Kaliding

one d. lathiel van 3 denten

- 1 1/2 d. lathiel
- 3 d. lathiel
- 1 "
- 24 "
- 4 taal
- 6 "
- 16 "

20 of de is een verketting van, later  
ten - en wordt sigt ieder enkel  
vandy. konvallen, met gepaldt  
6 t. ja. omang de Sjepate  
met.

20 Sakel  
\*11. De Kali konvallen derzelfen  
dedukken. 12. l.  
lathiel  
paka  
amas  
Kepang.



Naam Keuzige Onscheping

Opgeef van die keuzingen welke in de verschillende opschepingen en deelscheden anderszins worden uitspoken of gederig, met vermelding van de plaatsen

in  
Verklaring van hetgeen onder de  
van de keuzingen voort

verstaan

besleek

Penang

wordt ook gebruikt als gezigt, of omgekeerd het gezigt. Sake is representant van geldebaar de 20 als is 200000 van het gezigt. Sake is 100000 van de afzichte koge of 100000

Pinget besleek

de

Pingetspan

Killingdinge

Paden

Land of Rytfield

zijn verzameling van Sawaal aan het personeel behorende

ماري  
قادر  
مكنا  
مها  
د قو  
Ryrie  
Saw-pok  
Pongke  
Helo  
Lapo

در ايم  
مها  
Puang  
Gyandgang

Daya Amb, 15 January 1859

De Assistant Resident  
de Gunapoel

E. J. J. J.

PERF

OPCARD 1011 13

